

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТУСА

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ
LINGUISTIC STUDIES

МІЖНАРОДНИЙ ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

Засновано в 1994 р.

Випуск 40
Том 1

Вінниця ДонНУ імені Василя Стуса 2020

Редакційна рада: Лариса Азарова, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Флорій Бацевич, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Алеш Бранднер, доктор філологічних наук, професор (м. Брно, Чеська Республіка); Катерина Городенська, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Наталія Іваницька, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Олена Карпенко, доктор філологічних наук, професор (м. Одеса, Україна); Марія Конюшкевич, доктор філологічних наук, професор (м. Гродно, Республіка Білорусь); Ірина Кочан, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Анатолій Мойсієнко, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Лариса Пісарек, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Людмила Попович, доктор габілітований, професор (м. Белград, Республіка Сербія); Анатолій Приходько, доктор філологічних наук, професор (м. Запоріжжя, Україна); Ігор Проценко, доктор філософії, доцент (м. Асунсьйон, Парагвай); Міхал Сарновський, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Мар'ян Скаб, доктор філологічних наук, професор (м. Чернівці, Україна).

Редакційна колегія: Алла Архангельська, доктор філологічних наук, професор (м. Оломоуц, Чеська Республіка); Юлія Голоцукова, кандидат філологічних наук, доцент (м. Маріуполь, Україна); Ілля Данилюк, кандидат філологічних наук, доцент (вебрeдактор) (м. Вінниця, Україна); Ірина Домрачева, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Анатолій Загнітко, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (заступник головного редактора) (м. Вінниця, Україна); Мілена Іванович, доктор габілітований, професор (м. Белград, Республіка Сербія); Олександр Кіклевич, доктор філологічних наук, професор (м. Ольштин, Республіка Польща); Наталя Кобченко, доктор філологічних наук, доцент (м. Київ, Україна); Людмила Коваль, доктор філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Тетяна Космеда, доктор філологічних наук, професор (м. Познань, Республіка Польща); Елла Кравченко, доктор філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Жанна Краснобаєва-Чорна, доктор філологічних наук, професор (головний редактор) (м. Вінниця, Україна); Костянтин Мізін, доктор філологічних наук, професор (м. Переяслав, Україна); Мотокі Номаті, доктор філологічних наук, професор (м. Хокайдо, Японська Держава); Мар'яна Оленяк, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Ганна Ситар, доктор філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Пшемислав Юзвікевич, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща).

Рецензенти:

Біскуп І. П., доктор філологічних наук, професор (Волинський національний університет імені Лесі Українки);

Грещук В. В., доктор філологічних наук, професор (Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника);

Олексенко В. П., доктор філологічних наук, професор (Херсонський державний університет).

Видання затверджене Міністерством освіти і науки України як фахове («Перелік № 1 наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. 1999. № 4); («Перелік наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. 2009. № 12; затверджено постановою президії ВАК України від 18.11.2009 р. № 1-05/5; Наказ № 515 МОН України від 16.05.2016 р.); категорія «Б» (Наказ Міністерства освіти і науки України № 409 від 17.03.2020). Свідцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії КВ № 22549-12449ПР від 20.02.2017 року.

Затверджено до друку Вченою радою Донецького національного університету імені Василя Стуса (протокол № 4 від 30 жовтня 2020 р.).

Засновник: Донецький національний університет імені Василя Стуса Міністерства освіти і науки України.

Використання матеріалів серії «Лінгвістичні студії Linguistic Studies» передбачає обов'язкове покликання на них.

Офіційний сайт збірника: <http://www.linguisticstudies.org/>.

Л 59 **Лінгвістичні студії Linguistic Studies:** зб. наук. праць / Донецький національний університет імені Василя Стуса; гол. ред. Ж. Краснобаєва-Чорна. Вінниця: ДонНУ ім. Василя Стуса, 2020. Вип. 40: У 2-х т. Т. 1. 216 с.

Print ISSN 1815-3070

Online ISSN: 2308-0019

ISBN 966-7277-88-7

Розглянуто актуальні проблеми теорії мови, з'ясовано напрями еволюції морфологічних і синтаксичних категорій, визначено актуальні проблеми зіставно-типологічного вивчення мов, а також лінгвістики тексту, дискурсології й дискурс-аналізу, встановлено особливості функційної семантики фразеологічних і лексичних одиниць, окреслено особливості розвитку етнолінгвістики, лінгвокультурології та ономастики, висвітлено напрями прикладної лінгвістики, висловлена оцінка актуальності та значущості нових лінгвістичних праць.

Для науковців, викладачів, аспірантів і студентів-філологів.

УДК 801.808.804.807

© Донецький національний університет імені Василя Стуса, 2020

© Автори статей, 2020

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE
OF UKRAINE
VASYL' STUS DONETSK NATIONAL
UNIVERSITY

**LINHVISTYCHNI STUDIYI
LINGUISTIC STUDIES**

INTERNATIONAL COLLECTION OF SCIENTIFIC PAPERS

The collection was established in 1994

Volume 40
Part 1

Vinnytsia Vasyl' Stus DonNU 2020

Editorial Council: Larysa Azarova, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Floriy Batsevych, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Alesh Brandner, Doctor of Philology, Professor (Brno, Czech Republic); Kateryna Horodenska, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Nataliia Ivanytska, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Olena Karpenko, Doctor of Philology, Professor (Odesa, Ukraine); Maria Koniushkevich, Doctor of Philology, Professor (Grodno, Republic of Belarus); Iryna Kochan, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Anatoliy Moysiienko, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Larysa Pisarek, Doctor of Philology, Professor (Wroclaw, Republic of Poland); Lyudmyla Popovych, Doctor of Philology, Professor (Belgrade, Republic of Serbia); Anatoliy Prykhodko, Doctor of Philology, Professor (Zaporizhzhia, Ukraine); Igor Protsenko, Doctor of Philosophy, Associate Professor (Asunción, Republic of Paraguay); Michal Sarnowski, Doctor of Philology, Professor (Wroclaw, Republic of Poland); Marjan Skab, Doctor of Philology, Professor (Chernivtsi, Ukraine).

Editorial Board: Alla Arkhanhelska, Doctor of Philology, Professor (Olomouc, Czech Republic); Yuliia Holotsukova, Candidate of Philology, Associate Professor (Mariupol, Ukraine); Illya Danyliuk, Candidate of Philology, Associate Professor (Web Editor) (Vinnytsia, Ukraine); Iryna Domracheva, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Anatoliy Zahnitko, Doctor of Philology, Professor, Corresponding Member of NAS of Ukraine (Deputy of Editor-in-Chief) (Vinnytsia, Ukraine); Milena Ivanovych, Doctor of Philology, Associate Professor (Belgrade, Republic of Serbia); Oleksandr Kiklevych, Doctor of Philology, Professor (Olsztyn, Republic of Poland); Natalia Kobchenko, Doctor of Philology, Associate Professor (Kyiv, Ukraine); Liudmyla Koval, Doctor of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Tetiana Kosmeda, Doctor of Philology, Professor (Poznan, Republic of Poland); Ella Kravchenko, Doctor of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Zhanna Krasnobaieva-Chorna, Doctor of Philology, Professor (Editor-in-Chief) (Vinnytsia, Ukraine); Kostiantyn Mizin, Doctor of Philology, Professor (Pereiaslav, Ukraine); Motoki Nomachi, Doctor of Philology, Professor (Hokkaido, Japan); Marjana Oleniak, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Hanna Sytar, Doctor of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Przemysław Józwickiewicz, Doctor of Philology, Associate Professor (Wroclaw, Republic of Poland).

Reviewers:

Biskub I., Doctor of Philology, Professor (Lesya Ukrainka Volyn National University);
Greshchuk V., Doctor of Philology, Professor (Vasyl Stefanyk Precarpathian National University);
Oleksenko V., Doctor of Philology, Professor (Kherson State University).

Publication is approved by HAC of Ukraine as a special ("The List No 1 of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. 1999. No 4); ("The List of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. 2009. No 12; approved by the Resolution of the Presidium of HAC of Ukraine No 1-05/5 dated 18.11.2009; Decree No 515 of MES of Ukraine dated 16.05.2016); Category "B" (Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine No 409 of 17.03.2020). Certificate of State Registration of Printing Mass Media of Series KB № 22549-12449ПІП dated 20.02.2017. The collection was approved for publication by the Academic Council of Vasyl' Stus Donetsk National University (Proceedings No 4 dated October 30th, 2020).

Founder: Vasyl' Stus Donetsk National University of MES of Ukraine.

At use the materials of the series reference to "Linhvistychni Studiyi Linguistic Studies" is obligatory.

Official website of the Collection: <http://www.linguisticstudies.org/>.

ЛІ 59 **Linhvistychni Studiyi Linguistic Studies** : collection of scientific papers / Vasyl' Stus Donetsk National University; Ed. by Zh. Krasnobaieva-Chorna. Vinnytsia : Vasyl' Stus Donetsk National University, 2020. Vol. 40: In 2 p. P. 1. 216 pp.

Print ISSN 1815-3070
Online ISSN: 2308-0019
ISBN 966-7277-88-7

The collection considers current issues of the theory of language, ascertains the tendencies of evolution of morphological and syntactic categories, identifies the topical issues of comparative-typological study of languages, as well as text linguistics, discourse studies, and discourse analysis, determines the peculiarities of functional semantics of lexical and phraseological units, outlines the features of ethnolinguistics, linguoculturology, and onomastics, highlights the areas of applied linguistics, denotes the evaluation of relevance and importance of recent linguistic works.

The collection is intended for scientists, lecturers, post-graduate students and students-philologists.

UDC 801.808.804.807

ЗМІСТ

РОЗДІЛ I Теорія мови	7
<i>Куньч Зоряна. Питання дотримання норм позиційного чергування у//в у навчальній літературі 60-х років ХХ ст.</i>	<i>7</i>
РОЗДІЛ II Актуальні проблеми морфології	19
<i>Дарчук Наталія. Категорія особи в поетичних текстах Лесі Українки.....</i>	<i>19</i>
<i>Іванович Мілена. Сингулятиви у сучасній українській мові.....</i>	<i>36</i>
РОЗДІЛ III Теоретичні питання синтаксису	50
<i>Боровська Олена. Рго-суб'єкт німецьких частиципних клаузу у синтаксичній ролі ад'юнкта</i>	<i>50</i>
<i>Ситар Ганна. Особливості реалізації фразеологізованих речень у творах Богдана Лепкого ...</i>	<i>64</i>
РОЗДІЛ IV Функційна семантика лексичних і фразеологічних одиниць	81
<i>Сулима Олеся. Структура семантичного поля процесуальності в українській мові</i>	<i>81</i>
РОЗДІЛ V Проблеми лінгвістики тексту, дискурсології, когнітивної лінгвістики	93
<i>Грещук Василь. Словотвір і суб'єктивна модальність тексту</i>	<i>93</i>
<i>Залужна Ольга, Холодюк Олександра. Семантичні та прагмасемантичні особливості спонукальних висловлювань в англійськомовному публіцистичному дискурсі (на матеріалі заголовків статей онлайн версії The Guardian).....</i>	<i>101</i>
<i>Ковалевська Анастасія. Українська політична реклама: аналіз стратегій реалізації сугестивності.....</i>	<i>112</i>
РОЗДІЛ VI Лінгвогеографія, соціолінгвістика, ономастика й термінологія: актуальні підходи, категорії та аспекти.....	122
<i>Вільчинська Тетяна. Антропоніми як маркер ідіостилу письменника в публіцистичних текстах.....</i>	<i>122</i>
<i>Дащенко Наталія. Кількісні параметри питомих і запозичених термінів у галузі журналістики.....</i>	<i>130</i>
<i>Іщук Наталія, Неголюк Юлія. Переклад англійської безеквівалентної економічної лексики на українську мову.....</i>	<i>140</i>
<i>Костюк Юлія. Суспільно-політична неолексика в Інтернет-комунікації: структурно-функційний аспект.....</i>	<i>153</i>
<i>Кравченко Елла. Досвід створення словника власних імен поетичних текстів (на матеріалі творчості Василя Стуса).....</i>	<i>165</i>
<i>Кравченко Елла, Карабахцян Аїда. Інтерлінгвальні котоніми у публіцистичному тексті.....</i>	<i>177</i>
РОЗДІЛ VII Прикладна лінгвістика: напрями й аспекти дослідження	186
<i>Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна. Актуальні виміри організації наукового лінгвістичного середовища: досвід, практика, модифікація.</i>	<i>186</i>
РОЗДІЛ VIII Хроніки / Рецензії й анотації	199
<i>Загнітко Анатолій, Манакин Володимир. Лінгвістичний погляд на вираження простору: внутрішньореченнєві поширювачі</i>	<i>199</i>
<i>Загнітко Анатолій. Східностепові говірки на мапах</i>	<i>202</i>
<i>Стишов Олександр. Мовний простір номінацій жінки</i>	<i>204</i>
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ.....	209
ВІДОМОСТІ ПРО РЕЦЕНЗЕНТІВ.....	212

CONTENTS

SECTION I Theory of Language	7
<i>Kunch Zoriana. The Question of Compliance with the Standards of Positional Alternation of y/b in the Educational Literature of the Sixties of the 20th Century</i>	<i>7</i>
SECTION II Current Issues of Morphology	19
<i>Darchuk Natalia. The Category of Person in Poetry of Lesia Ukrainka</i>	<i>19</i>
<i>Ivanović Milena. On Singulatives in Contemporary Ukrainian Language</i>	<i>36</i>
SECTION III Theoretical Issues of Syntax	50
<i>Borovska Olena. PRO-subject of the German Participle Clauses in the Syntactic Role of Adjunct ...</i>	<i>50</i>
<i>Sytar Hanna. The Realization Peculiarities of Syntactic Idioms Models in Bohdan Lepkyi's Works</i>	<i>64</i>
SECTION IV Functional Semantics of Lexical and Phraseological Units	81
<i>Sulyma Olesya. Structure of the Semantic Field of Procedurality in the Ukrainian Language</i>	<i>81</i>
SECTION V Issues of Text Linguistics, Discourse Studies, and Cognitive Linguistics	93
<i>Greshchuk Vasyl. Word Formation and Subjective Modality of the Text.....</i>	<i>93</i>
<i>Zaluzhna Olha, Kholodiuk Oleksandra. Grammatic and Pragmasemantic Features of Inducement Utterances in English-speaking Media Discourse (Based on Headlines in the Guardian On-Line Version).....</i>	<i>101</i>
<i>Kovalevska Anastasia. Ukraine's Political Advertisement: Suggestion Realization Strategies Analysis.....</i>	<i>112</i>
SECTION VI Linguogeography, Sociolinguistics, Onomastics, and Terminology: Current Approaches, Categories, and Aspects.....	122
<i>Vilchynska Tetiana. Anthroponyms as a Marker of a Writer's Idiosyncrasy in Journalistic Texts (to the 115th Anniversary of Ulas Samchuk's Birth).....</i>	<i>122</i>
<i>Dashchenko Nataliia. Quantitative Parameters of Specific and Borrowed Terms in the Journalism Industry</i>	<i>130</i>
<i>Ishchuk Nataliia, Neholiuk Yuliia. Translating English Non-Equivalent Economic Lexis into Ukrainian.....</i>	<i>140</i>
<i>Kostiuk Yuliia. New Socio-Political Vocabulary in Internet-Communication: Structure and Functioning</i>	<i>153</i>
<i>Kravchenko Ella. The Experience of Creating a Dictionary of Proper Names from Poetic Texts (Based on the Works by Vasyl' Stus)</i>	<i>165</i>
<i>Kravchenko Ella, Karabakhtsyan Aida. Interlingual Cotonyms in a Journalistic Text.....</i>	<i>177</i>
SECTION VII Applied Linguistics: Trends and Aspects of Studies.....	186
<i>Zahnitko Anatoliy, Krasnobaieva-Chorna Zhanna. Actual Dimensions of the Organisation of the Scientific Linguistic Environment: Experience, Practice, Modification</i>	<i>186</i>
SECTION VIII Chronicles / Reviews and Summaries.....	199
<i>Zahnitko Anatoliy, Manakin Volodymyr. Linguistic View on the Expression of Space: In-Sentence Distributors</i>	<i>199</i>
<i>Zahnitko Anatoliy. East-Steppe Ukrainian Dialects on Maps</i>	<i>202</i>
<i>Styshov Oleksandr. Linguistic Space of Women's Nominations</i>	<i>204</i>
CONTRIBUTING AUTHORS	209
CONTRIBUTING REVIEWERS	212